

Education and P.H.

(1947.) Department.

MS. SERIES.

G.O. NO. Ms. 307 Education.

Dated 21st February, 1947.

[Despatch Abstract.]

Translators Department - Additional Junior
Assistants - Continuance - Sanctioned.

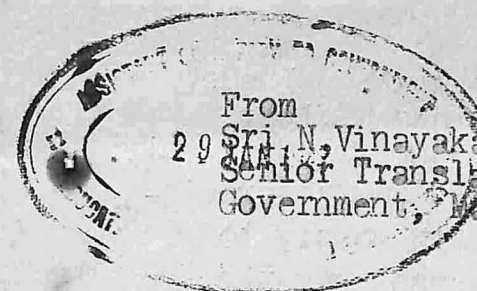
Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

TRANSLATORS' DEPARTMENT.



From
29 Sri N. Vinayakan Pillai,
Senior Translator to
Government, Madras.

To
The Joint Secretary to Government,
Education & Public Health Department,
M a d r a s.

No.1772/45-19, dated the 25th January 1947.

Sir,

Subject:- Establishment - Posts of Temporary Junior Assistants - Permanent retention - Requested.

6616

Reference:- (1) G.O.Ms.No.2041, Education, dated the 4th December 1945; and

(2) G.O.No.Ms.443, Education, dated the 4th March 1946.

In G.O.Ms.No.2041, Education, dated the 4th December 1945, the Government were pleased to sanction the employment of for a period of three months of an Additional Junior Assistant in each of the Tamil, Telugu, Malayalam, Kanarese and Hindustani sections of this Department in order to cope with the increasing volume of work, and the continuance of these posts for a further period of one year was sanctioned in G.O.No.Ms.443, Education, dated the 4th March 1946. The period of employment of these 5 temporary Junior Assistants will expire on various dates ranging from the 6th March 1947 to 18th March 1947, if it is not extended.

2. I submit that the pressure of work in this Department has not decreased since these posts were sanctioned. Several items of work received now are of a voluminous and technical nature and many lengthy Bills are required to be published in the languages of the Province on dates fixed by the Legal Department. As the present staff in this Department, including the temporary Junior Assistants, is unable to cope with the pressure of work which has become almost a permanent feature, it has been found necessary to request the Legal Department to extend the time fixed by them for the publication of the translations of several Bills. With the advent of popular Governments both at the Centre and in the Province, legislative activity has increased tremendously and this has

has resulted in an increase of work in this Department. Items of work received from the Provincial National Savings Officer which are pretty numerous have to be disposed of most expeditiously. Journalistic activity in the Province, particularly on the provincial languages side, is also on the increase, due mostly to the growth of political consciousness among the masses and the spread of education. More and more language papers are coming into existence -- there are already 6 Tamil dailies and two more are expected to be started shortly -- and this naturally adds to the work of this Department. The staff in this Department, including the five temporary Junior Assistants appointed under G.O. Ms.No.2041, Education, dated the 4th December 1945, are even now over-worked on account of the high pressure of work.

3. In these circumstances, I request that, in the interests of efficient and prompt disposal of work, the Government may be pleased to sanction the permanent retention of the posts of five temporary Junior Assistants sanctioned in G.O. Ms.No.2041, Education, dated the 4th December 1945.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

R. Vinayakam

Senior Translator to Government.

Read - 80.11.47 Ch. 4.3.46 - 12/2/47
 80.11.47 Ch. 4.3.46 - 12/2/47
 Subject - Translators Dept - Additional Junior Assistants -
 Continuance - Sanctioned
 G.O. 307 Edu of 21.2.47
 Sanction is accorded to the continuance for a further period up to 31-3-49 of the additional Junior Assts employed in each of the Tamil, Telugu, Malayalam, Kanarese and Hindustani Sections of the Translators Dept.
 To The S.T.G.
 " A. H. Thero Fin
 Lc
 Note:- The S.T.G. has come up to Govt for the permanent retention of the additional Junior Assts sanctioned for his office in the G.O. at (U). The temp. staff may be continued for a period of another two years, to decide about their permanent retention. The date 31.3.49 has been adopted for the sake of uniformity in respect of all the posts.
 2. Fin may see for acceptance before issue.
 11/2/47. Case of the pecuniary value of Salaries

Finance Committee is that temporary establishments
should not be continued on a temporary basis
~~indefinitely~~ and ^{that it} should be made permanent as
as soon as the necessity for its permanency is
established. Finance have laid down that the
temporary staff should be at continuing in existence
at least for 5 years before the question of making
is considered. The five years limit will get relaxed
in view of the recommendations made above. Any how
in the present case it may be held that it
is too soon to take up the question of permanent retention
as these posts were created only in December 1945.

Finance may see.

12.2.47

S. H. W. J.

Mr. S. H. W. J.



EQ 240
6616

13.2.47

Please see the reference from the Senior
Translator to Govt. in the C.F. and the note of
E.P.H. on pp 1-2 above. With reference to 'A' above
it is submitted that although the Salaries Committee
recommended that all staff should be made permanent
as soon as the necessity for its permanence is
established, ~~the question of its being left to the Retrenchment~~

2 on 27 (P)

A

and Reorganisation Committee ^{has taken up the examination}
of the need for the continuance of the temporary
staff sanctioned during the period of war. A
The Salaries Committee's recommendation does not
therefore mean that the five years rule should
be relaxed.

2. The draft order on p1 above may
be accepted

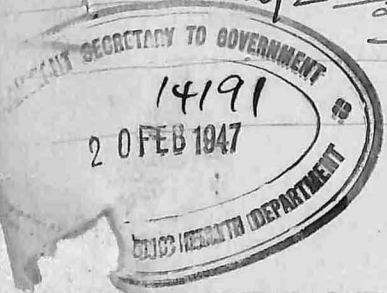
D.S.
14.2.47

18/2/47

E.P.H.

C2

For U.O.
8987 E.H. J.
18.2.47



The draft order on p1 above may now issue.

13.2.47

1914

